المعقدة يوم الخميس

١١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٣

الساعة ١٠٠٠

نيويورك

الجمعية العامة

الدورة الثامنة والأربعون

الوثائق الرسمية

الجمعية العامة بانتخاب ٢٩ عضوا لمجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة ليحلوا محل الأعضاء الـ ٢٩ الذين تنتهي فترة خدمتهم في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣. والأعضاء الـ ٢٩ الذين تنتهي مدة عضويتهم هم: الاتحاد الروسي، الأرجنتين، أسبانيا، المانيا، اندروليسيا، أوكرانيا، البرازيل، بربادوس، بوروندي، بيرو، تايلاند، توتن، زائير، زيمبابوي، الصين، غابون، غامبيا، فرنسا، الفلبين، فنزويلا، الكوبيت، ليسوتو، موريشيوس، النرويج، النمسا، نيوزيلندا، الولايات المتحدة الأمريكية، اليابان، يوغوسلافيا. وهذه الدول مؤهلة لإعادة انتخابها على الفور.

وأود أن أذكر الأعضاء أنه بعد ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤ ستبقى الدول التالية أعضاء في مجلس الإدارة: استراليا، أوروغواي، جمهورية إيران الإسلامية، ايطاليا، باكستان، البرتغال، بنغلاديش، بوتان، بوتسوانا، بولندا، الدانمرك، رواندا، رومانيا، سري لانكا، سلوفاكيا، السنغال، شيلي، غيانا، الكاميرون، كوت ديفوار، كولومبيا، الكونغو، كينيا، ماليزيا، المكسيك، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، نيجيريا، الهند، هولندا، ولهذا فإن هذه الدول الـ ٢٩ غير مؤهلة لأن تنتخب في هذه الانتخابات.

وكما تعرفون، وفقاً للمادة ٩٢ من النظام الداخلي، "تجري جميع الانتخابات بالاقتراع السري" و"لا يجوز فيها تقديم مرشحين".

ولكنني أود أن أذكر بالفقرة ١٦ من مقرر الجمعية العامة ١٣٤/٤٠١. بهذه الفقرة

الرئيس: السيد إنسانالي (غيانا)

افتتحت الجلسة الساعة ١٠/٣٥.

البند ١٦ من جدول الأعمال

انتخابات لمملئ الشواغر في الهيئات الفرعية
وانتخابات أخرى:

(أ) انتخاب تسعه وعشرين عضوا لمجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة

(ب) انتخاب إثنى عشر عضوا لمجلس الأغذية العالمي: مذكرة من الأمين العام (A/48/368)

(ج) انتخاب عشرين عضوا للجنة البرنامج والتنسيق: مذكرة من الأمين العام (A/48/369)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية):
بناء على قرار الجمعية العامة ٤٣/٦٤٠، ستمضي

A/48/PV.54

13 December 1993

ARABIC

هذا المحضر قبل التصويب .
ترسل التصويبات موقعة من أحد أعضاء الوفد المعنى في غضون أسبوع واحد من تاريخ نشر هذا المحضر إلى Chief of the Verbatim Reporting Section, Room C-178 على نسخة من المحضر .
وستتصدر التصويبات بعد نهاية الدورة في وثيقة تصويب واحدة .

عندما تكون نتيجة التصويب المسجل وأو التصويب بناء الأسماء متبوعة بنجمة يرجع إلى مرفق

المحضر .

تنظر الجمعية الآن في البند الفرعى (ب) من البند ١٦ في جدول الأعمال، المعنون "انتخاب إثنى عشر عضوا لمجلس الأغذية العالمي".

وفقا للقرار ٣٣٤٨ (د-٢٩) الصادر في ١٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٤، تنتخب الجمعية العامة أعضاء مجلس الأغذية العالمي عقب ترشيحهم من جانب المجلس الاقتصادي والاجتماعي.

معروض على الجمعية الوثيقة A/48/368، التي تتضمن ترشيحات المجلس الاقتصادي والاجتماعي لملء الشواغر في مجلس الأغذية العالمي نتيجة لانتهاء فترة عضوية بلغاريا، بنغلاديش، تركيا، الصين، غامبيا، كندا، كولومبيا، كينيا، ليسوتو، المكسيك، نيبال والولايات المتحدة الأمريكية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣. وهذه الدول مؤهلة لإعادة انتخابها على الفور.

أود أن أذكر الأعضاء بأنه بعد ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤، ستظل الدول التالية أعضاء في مجلس الأغذية العالمي: الاتحاد الروسي واستراليا وأكوادور وألبانيا والمانيا واندونيسيا وأوغندا وجمهورية إيران الاسلامية وإيطاليا وبيلاروسيا وتونس وجمهورية افريقيا الوسطى وسوازيلند وغواتيمالا وغينيا - بيساو وفرنسا والبرتغال ونيجيريا ونيكاراغوا والهند وهندوراس وهنغاريا واليابان.

ولهذا فإن الـ ٢٤ دولة هذه ليست مؤهلة للاشتراك في هذه الانتخابات.

وكما يعرف الأعضاء، وفقا للمادة ٩٢ من النظام الداخلي، ستجرى جميع الانتخابات بالاقتراع السري.

لقد رشح المجلس الاقتصادي والاجتماعي الدول التالية: ثلاثة دول افريقية لثلاثة مقاعد شاغرة - السودان وليبيريا وملاوي؛ وثلاث دول آسيوية لثلاثة مقاعد شاغرة - باكستان وبانجلاديش والصين؛ ودولتين من أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي لمقعدين شاغرين - البرازيل والمكسيك؛ ودولتين من أوروبا الغربية ودول أخرى لثلاثة مقاعد شاغرة - تركيا والولايات المتحدة الأمريكية.

وبناءً على ذلك، فإن عدد المرشحين من بين الدول الافريقية والدول الآسيوية ودول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي يتساوى مع عدد المقاعد المخصصة لكل من تلك المناطق.

"تصبح ممارسة الاستغناء عن إجراء اقتراع سري لانتخاباتأعضاء الهيئات الفرعية حين يتافق عدد المرشحين مع عدد المقاعد الواجب ملؤها، قاعدة، ... ما لم يطلب أحد الوفود صراحة إجراء التصويت في انتخاب بيته".

وبالنظر إلى عدم وجود مثل هذا الطلب، هل لي أن أعتبر أن الجمعية تقرر المضي بالانتخابات على ذلك الأساس؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية):

سألوا الآن أسماء المرشحين الحائزين على موافقة المجموعات الإقليمية: لثمانية مقاعد من الدول الافريقية - بوروندي، زائير، زامبيا، زمبابوي، السودان، غابون، غامبيا، غينيا - بيساو؛ لستة مقاعد من الدول الآسيوية: اندونيسيا، الجمهورية العربية السورية، جمهورية كوريا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، الصين، اليابان؛ لثلاثة مقاعد من دول أوروبا الشرقية: الاتحاد الروسي، بلغاريا، هنغاريا؛ لخمسة مقاعد من دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي: الأرجنتين، البرازيل، فنزويلا، كوستاريكا، نيكاراغوا؛ لسبعة مقاعد من دول أوروبا الغربية ودول أخرى: إسبانيا، المانيا، السويد، سويسرا، فرنسا، كندا، الولايات المتحدة الأمريكية.

بما أن عدد المرشحين الذين وافقت عليهم الدول الافريقية والدول الآسيوية ودول أوروبا الشرقية ودول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي ودول أوروبا الغربية ودول أخرى يتطابق مع عدد المقاعد التي يلزم ملؤها في كل منطقة، أعلن هؤلاء المرشحين أعضاء منتخبين لمجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة لفترة أربع سنوات تبدأ في ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤.

أود أن أهنئ الدول التي انتخبت أعضاء لمجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة.

وبهذا نختتم نظرنا في البند الفرعى (أ) من البند ١٦ في جدول الأعمال.

وفقاً لمقرر الجمعية العامة رقم ٤٢/٤٥٠ الصادر في ١٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧، تنتخب الجمعية أعضاء لجنة البرنامج والتنسيق بعد قيام المجلس الاقتصادي والاجتماعي بالترشيح.

معروض على الجمعية الوثيقة A/48/369، التي تتضمن ترشيحات المجلس الاقتصادي والاجتماعي لملء الشواغر التي ستنشأ في اللجنة نتيجة لانتهاء فترة عضوية البلدان التالية أسماؤها، في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣: المانيا واندونيسيا وأوغندا وأوكرانيا وايطاليا وباكستان والبرازيل وبلغاريا وبوروندي وبولندا وترينيداد وتوباغو وشيلي والعراق وكولومبيا والكونغو والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية والنرويج ونيجيريا والهند وهولندا.

هذه الدول مؤهلة لإعادة الانتخاب فوراً.

وأود أن أذكر الأعضاء بأنه، بعد ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤، ستظل الدول التالية أسماؤها أعضاء في اللجنة: الاتحاد الروسي وأوروجواي وتوغو وجزر البهاما وجمهورية كوريا وزامبيا والصين وغانا وفرنسا وكينيا ومصر ونيكاراغوا والولايات المتحدة الأمريكية واليابان.

ولهذا، ليست هذه الدول الـ ١٤ مؤهلة للاشتراك في هذه الانتخابات.

ووفقاً للمادة ٩٢ من النظام الداخلي، ستجرى جميع الانتخابات بالاقتراع السري.

لقد رشح المجلس الاقتصادي والاجتماعي الدول التالية أسماؤها: أربع دول إفريقية لأربعة مقاعد شاغرة - جزر القمر والسنغال والكاميرون والكونغو؛ وأربع دول آسيوية لأربعة مقاعد شاغرة - اندونيسيا وجمهورية إيران الإسلامية وباكستان والهند؛ وأربع دول من أوروبا الشرقية لثلاثة مقاعد شاغرة - أوكرانيا وبلغاريا وبيلاروس ورومانيا؛ وأربع دول من أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي لأربعة مقاعد شاغرة - الأرجنتين والبرازيل وترينيداد وتوباغو وكوبا؛ وخمس دول من أوروبا الغربية ودول أخرى لخمسة مقاعد شاغرة - المانيا وكندا والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية والنرويج وهولندا.

إن عدد الدول المرشحة من بين الدول الإفريقية، والدول الآسيوية، ودول أمريكا اللاتينية

ووفقاً للفقرة ١٦ من المقرر ٤٠١/٣٤، يمكن أن تستغني الجمعية العامة عن الاقتراع عندما يكون عدد الدول المرشحة من بين المناطق متساوياً مع عدد المقاعد الشاغرة التي يلزم شغلها.

وإبني أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تعلن تلك الدول أعضاء منتخبة لمجلس الأغذية العالمي لمدة ثلاثة سنوات تبدأ من ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤.

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية):

هل لي أن أعتبر أيضاً أن الجمعية ترغب في أن تعلن انتخاب العضوين المرشحين من مجموعة دول أوروبا الغربية ودول أخرى لمجلس الأغذية العالمي لمدة ثلاثة سنوات تبدأ من ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية):

أهنئ الدول التي انتُخبت أعضاء في مجلس الأغذية العالمي.

فيما يتعلق بالمقعد الشاغر المتبقى من بين دول أوروبا الشرقية، بالإضافة إلى المقعد الشاغر المتبقى أيضاً من بين دول أوروبا الغربية ودول أخرى، سيكون في وسع الجمعية العامة البت فيهما عند ترشيح المجلس الاقتصادي والاجتماعي للدول الأعضاء من هاتين المنطقتين.

ولهذا أقترح أن تبقي الجمعية هذا البند الفرعى في جدول أعمال الدورة الثامنة والأربعين.

إذا لم أسمع أي اعتراض سأعتبر أن الجمعية توافق على ذلك الإجراء.

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية):

بهذا تكون الجمعية قد اختتمت هذه المرحلة من نظرها في البند الفرعى (ب) من البند ١٦ من جدول الأعمال.

تنقل الآن إلى البند الفرعى (ج) من البند ١٦ من جدول الأعمال، المعنون "انتخاب عشرين عضواً للجنة البرنامج والتنسيق".

أسماء الدول غير المؤهلة للاشتراك التي ترد أسماؤها على بطاقات الاقتراع لن يجري حصرها على الاطلاق.

بدعوة من الرئيس، تولي السيد يحيى، (بروني دار السلام)، والسيد فلوريس (هندوراس) والسيدة ليامبو (ناميبيا) والسيد اكيرمان (تركيا) فرز الأصوات.

أجري تصويت بالاقتراع السري.

علقت الجلسة الساعة ١١/٥٠ واستؤنفت الساعة ١١/٣٥.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية):
نتيجة التصويت لانتخاب عشرين عضواً لجنة البرنامج والتنسيق فيما يتعلق بدول أوروبا الشرقية كما يلي:

المجموعة جيم - دول أوروبا الشرقية

١٦٧	عدد بطاقات الاقتراع:
صفر	عدد البطاقات الباطلة:
١٦٧	عدد البطاقات الصحيحة:
٢	الممتنعون عن التصويت:
١٦٥	عدد الأعضاء الموصوتين:
٨٣	الأغلبية المطلوبة:
عدد الأصوات التي حصلت عليها كل من:
١٢٨	رومانيا
١٢٢	أوكرانيا
١٢٠	بيلاروس
١٠٤	بلغاريا

بحصول رومانيا وأوكرانيا وبيلاروس على الأغلبية المطلوبة وعلى أكبر عدد من الأصوات، فقد انتخبت أعضاء في لجنة البرنامج والتنسيق لفترة ثلاثة سنوات تبدأ من ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية):
أهنئ الدول التي انتخبت توا أعضاء في لجنة البرنامج والتنسيق، وأشكر فارزي الأصوات على مساعدتهم في إجراء الانتخاب.

بهذا تكون الدول الـ ٢٠ التالية قد انتخبت أعضاء في لجنة البرنامج والتنسيق لفترة ثلاثة سنوات تبدأ من ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤: الأرجنتين والمانيا واندونيسيا وأوكرانيا وجمهورية إيران الاسلامية وباكستان والبرازيل وبيلاروس وترينيداد وتوباغو وجزر القمر ورومانيا والسنغال والكامرون وكندا والكونغو

ومنطقة البحر الكاريبي ودول أوروبا الغربية ودول أخرى يتساوى مع عدد المقاعد المقرر شغلها في كل من تلك المناطق.

ووفقاً للفقرة ١٦ من المقرر ٤٠١/٣٤، يجوز للجمعية في انتخابات الهيئات الفرعية، أن تستفيء عن الاقتراع السري عندما يكون عدد المرشحين مماثلاً لعدد المقاعد المقرر شغلها. ولهذا، هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تعلن تلك الدول المرشحة من جانب المجلس الاقتصادي والاجتماعي، باستثناء الدول الأربع من أوروبا الشرقية، أعضاء منتخبين للجنة البرنامج والتنسيق لمدة ثلاثة سنوات تبدأ في ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية):
أهنئ الدول التي انتخبت أعضاء في لجنة البرنامج والتنسيق.

وفيما يتصل بدول أوروبا الشرقية، يزيد عدد المرشحين عن عدد المقاعد الشاغرة المخصصة لهذه المنطقة. ولهذا، ستصوت الجمعية الآن بالاقتراع السري لانتخاب ثلاثة أعضاء من مجموعة دول أوروبا الشرقية.

وستوزع الآن بطاقات الاقتراع المعروفة "ج" لدول أوروبا الشرقية.

لقد بدأت عملية التصويت.

ولا تتمتع بالأهليّة إلا الدول الأربع التالية وأسماؤها المرشحة من جانب المجلس الاقتصادي والاجتماعي: أوكرانيا وبيلاروس وبلغاريا ورومانيا. وأود أن أؤكد أن أسماء ثلاثة دول فقط من تلك الدول ينبغي كتابتها على بطاقة الاقتراع.

وفقاً للنظام الداخلي، أن الدول التي تتلقى أكبر عدد من الأصوات، على لا يقل ذلك عن الأغلبية المطلوبة، سيعلن انتخابها.

أطلب من الممثلين لا يستخدموا إلا بطاقات الاقتراع التي توزع وأن يكتبوا أسماء ثلاثة دول يرغبون في التصويت لصالحها. وأن بطاقات الاقتراع التي تتضمن أكثر من ثلاثة أسماء تعتبر باطلة. وأن

ستترتب على ذلك. وسيعمل الأعضاء الذين سيعينون على هذا النحو لمدة ثلاث سنوات تبدأ في ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤.

عقب إجراء مشاورات مع رؤساء مجموعة الدول الأفريقية ومجموعة الدول الآسيوية ومجموعة دول أوروبا الشرقية ومجموعة دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، ومجموعة دول أوروبا الغربية ودول أخرى على التوالي، قمت بتعيين الاتحاد الروسي وباكستان وشيلي وغابون وفرنسا ومصر واليابان أعضاء في لجنة المؤتمرات اعتبارا من ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تحيط علما بهذه التعيينات؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية):
بهذا تكون قد اختمنا النظر في البند الفرعي (ز) من البند ١٧ من جدول الأعمال.

رفعت الجلسة الساعة ١١/٤٠.

وكوبا والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية والترويج والهند وهولندا.

بذلك تكون قد اختمنا النظر في البند الفرعي (ج) من البند ١٦ من جدول الأعمال.

البند ١٧ من جدول الأعمال

تعيينات لملء الشواغر في الهيئات الفرعية وتعيينات أخرى

(ز) **تعيين أعضاء في لجنة المؤتمرات**
(A/48/107)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية):

كما ورد في الوثيقة A/48/107، ونظرا لأن مدة عضوية الاتحاد الروسي وشيلي وغابون وفرنسا وقبرص وكينيا واليابان تنتهي بتاريخ ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣، فإنه يلزم أن يعين رئيس الجمعية العامة في دورتها الثامنة والأربعين سبعة أعضاء لملء الشواغر التي